

N SERIES
L O S T I N S P A C E

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Matt Sazama | Burk Sharpless | Irwin Allen

FOLGE 2.07

"Evolution"

John rekrutiert einen unwahrscheinlichen Partner, der bei der Suche nach einem geheimen Audiosignal hilft, das vom Schiff abgefangen wird. Will beginnt zu ahnen, dass Adler etwas versteckt.

GESCHRIEBEN VON:

Daniel McLellan

UNTER DER REGIE VON:

Tim Southam

ÜBERTRAGUNG:

24.12.2019

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Molly Parker	...	Maureen Robinson
Toby Stephens	...	John Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
JJ Field	...	Ben Adler
Sakina Jaffrey	...	Captain Kamal
Raza Jaffrey	...	Victor Dhar
Ajay Friese	...	Vijay Dhar
Douglas Hodge	...	Hastings
Yukari Komatsu	...	Naoko Watanabe
Ameilia Burstyn	...	Diane
Ildiko Susany	...	Resolute Security Officer
Sean Millington	...	Resolute Security Officer
Nevis Unipan	...	Samantha
Amanda Marier	...	Samantha's Mom
Aria Demaris	...	Izabel Azevedo
Zehra Fazal	...	Computer (Voice)
Sibongile Mlambo	...	Angela

1

00:00:06,297 --> 00:00:08,758
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:31,072 --> 00:00:33,408
Du kannst ja
besser zeichnen als ich.

3

00:00:35,201 --> 00:00:38,204
Bilde dir nichts darauf ein.
Das heißt nicht viel.

4

00:00:40,832 --> 00:00:42,083
Das sollen wir sein.

5

00:00:43,585 --> 00:00:45,670
Bleiben wir ab jetzt zusammen?

6

00:00:47,047 --> 00:00:48,131
Was auch passiert.

7

00:00:54,763 --> 00:00:56,389
Hier sind wir jetzt.

8

00:00:57,724 --> 00:00:59,476
Und das... ist die Resolute.

9

00:01:00,018 --> 00:01:02,270
Da warst du schon mal. Zweimal.

10

00:01:02,353 --> 00:01:05,315
Es war nicht so toll, aber...
vertrau mir einfach.

11

00:01:07,442 --> 00:01:09,027
Das... ist Alpha Centauri.

12

00:01:09,736 --> 00:01:12,947
Ich habe dir davon erzählt.
Es ist unser neues Zuhause.

13

00:01:13,740 --> 00:01:16,367

Aber wir kommen nur mit dir hin.

14

00:01:17,619 --> 00:01:20,789

Es wird uns dort gefallen.

Das glaube ich zumindest.

15

00:01:20,872 --> 00:01:25,043

Danke. Hätten Sie SAR nicht getötet,
wäre der Roboter noch immer gefangen.

16

00:01:27,212 --> 00:01:29,172

Glauben Sie mir. Es wird klappen.

17

00:01:37,180 --> 00:01:42,018

Unser erster unbeschädigter Roboter.
Voll funktionsfähig und leistungsfähiger.

18

00:01:42,185 --> 00:01:45,522

Test beginnt in drei, zwei, eins.

19

00:01:49,776 --> 00:01:51,027

Seien Sie vorsichtig.

20

00:01:51,820 --> 00:01:55,240

Beschädigen Sie das Ding nicht.
Es bringt uns nach Hause.

21

00:01:55,907 --> 00:01:57,325

Ich muss vorbereitet sein.

22

00:01:59,828 --> 00:02:01,788

Wir warten am Treffpunkt auf Sie.

23

00:02:02,455 --> 00:02:06,000

Sie müssen sie nur reinbringen.
Um den Rest kümmern wir uns.

24

00:02:23,935 --> 00:02:25,061

Wie ist das?

25

00:02:26,104 --> 00:02:26,938

Es kribbelt.

26

00:02:27,021 --> 00:02:29,399
Gut. Die Fibroblasten werden aktiv.

27

00:02:29,482 --> 00:02:31,651
-Eklig.
-Nein, das ist gut. Es funktioniert.

28

00:02:31,734 --> 00:02:32,861
Trotzdem eklig.

29

00:02:33,153 --> 00:02:33,987
Ok.

30

00:02:35,780 --> 00:02:38,533
-Sachte.
-Schön, dass wir wieder zusammen sind.

31

00:02:38,992 --> 00:02:39,868
Komm her.

32

00:02:40,952 --> 00:02:43,705
-Schön, dass es dir gut geht.
-Ebenfalls, Dad.

33

00:02:44,914 --> 00:02:46,541
Das muss echt wehtun, was?

34

00:02:46,624 --> 00:02:47,959
Ja. Es tut weh.

35

00:02:49,836 --> 00:02:52,714
Ich habe gesehen,
dass Dr. Smith behandelt wurde.

36

00:02:52,797 --> 00:02:56,467
Was seltsam ist, da...
sie nicht verhaftet wurde.

37

00:02:56,551 --> 00:02:59,262
Ja. Sie schlägt wieder
ein neues Kapitel auf.

38

00:02:59,345 --> 00:03:01,514
Sie kann noch so viele aufschlagen.

39

00:03:01,598 --> 00:03:03,016
Ihr Buch ist trotzdem mies.

40

00:03:03,099 --> 00:03:05,435
Sie hat Mr. Jackson gerettet.

41

00:03:05,518 --> 00:03:07,729
Wir haben größere Probleme.

42

00:03:07,812 --> 00:03:08,980
Wo willst du hin?

43

00:03:10,356 --> 00:03:12,942
Ich sollte auf dem Planeten
etwas erledigen.

44

00:03:14,152 --> 00:03:15,570
Es ist nicht erledigt.

45

00:03:20,241 --> 00:03:22,869
-Ich bitte um Zutritt.
-Erlaubnis erteilt.

46

00:03:26,623 --> 00:03:27,749
John Robinson.

47

00:03:27,832 --> 00:03:29,876
Schon wieder auf den Beinen?

48

00:03:29,959 --> 00:03:31,336
Das höre ich öfter.

49

00:03:33,004 --> 00:03:36,382
Ich wollte fragen,
wie es mit den Wasservorräten aussieht.

50

00:03:36,466 --> 00:03:37,467

Nicht ideal.

51

00:03:37,550 --> 00:03:40,887
Aber wir konnten
über 200.000 Gallonen fördern.

52

00:03:40,970 --> 00:03:42,597
Vor dem Virus.

53

00:03:42,680 --> 00:03:43,598
Wo ist es?

54

00:03:43,681 --> 00:03:44,891
Sicher aufbewahrt.

55

00:03:44,974 --> 00:03:47,352
-Es besteht keine Gefahr.
-Und jetzt?

56

00:03:47,435 --> 00:03:49,103
Wie reinigen wir es?

57

00:03:49,187 --> 00:03:51,689
Unsere Wissenschaftler entwickelten etwas.

58

00:03:52,023 --> 00:03:55,735
Aber es ist mühsam.
Es wird etwa 53 Wochen dauern.

59

00:03:55,818 --> 00:03:56,945
Ein Jahr?

60

00:03:57,028 --> 00:04:00,406
Länger als erhofft,
aber wir schaffen das schon.

61

00:04:03,326 --> 00:04:06,037
Sie sind nicht nur deshalb hier, oder?

62

00:04:06,120 --> 00:04:07,664
Da Sie es erwähnen...

63

00:04:07,747 --> 00:04:11,876
Der Vorfall mit Ihrer Tochter...
war für uns alle schwierig.

64

00:04:12,627 --> 00:04:15,672
Aber ich muss
an alle auf diesem Schiff denken.

65

00:04:15,755 --> 00:04:17,882
Sie sind Soldat. Sie verstehen das.

66

00:04:17,966 --> 00:04:19,133
Ich bin auch Vater.

67

00:04:20,218 --> 00:04:24,681
Wenn Sie also wieder etwas entscheiden,
das derlei Auswirkungen hat...

68

00:04:26,015 --> 00:04:27,517
Konsultieren Sie mich.

69

00:04:28,476 --> 00:04:29,310
Captain?

70

00:04:30,186 --> 00:04:32,063
-Wir schnappen etwas auf.
-Was?

71

00:04:32,146 --> 00:04:33,231
Hören Sie es sich an.

72

00:04:43,408 --> 00:04:44,993
UNBEKANNTE AUDIOSIGNATUR

73

00:04:46,536 --> 00:04:48,454
Räumen Sie die Brücke. Holen Sie Hastings.

74

00:04:49,414 --> 00:04:50,248
Was ist los?

75

00:04:50,331 --> 00:04:52,166

Wir müssen das leider vertagen.

76

00:04:52,792 --> 00:04:54,711
Bringen Sie Mr. Robinson raus.

77

00:05:03,011 --> 00:05:04,012
He, schon gut.

78

00:05:04,387 --> 00:05:05,221
Keine Sorge.

79

00:05:06,222 --> 00:05:07,056
Schon gut.

80

00:05:07,640 --> 00:05:09,100
Gypsy ist ein Freund.

81

00:05:12,145 --> 00:05:14,230
Ihr hattet einen schlechten Start.

82

00:05:15,231 --> 00:05:16,691
Das... ist ein Pferd.

83

00:05:17,275 --> 00:05:18,818
Ein Nutztier.

84

00:05:18,901 --> 00:05:21,612
Sie dienten uns früher
als Transportmittel.

85

00:05:22,864 --> 00:05:25,616
Und so beruhigen wir sie,
wenn sie nervös sind.

86

00:05:29,829 --> 00:05:30,788
Ist ja gut.

87

00:05:30,872 --> 00:05:32,582
Das hier... nennt man Trense.

88

00:05:32,957 --> 00:05:35,043

Damit er nicht davonläuft.

89

00:05:36,127 --> 00:05:36,961
Alles klar.

90

00:05:43,634 --> 00:05:46,054
Freund, Will Robinson.

91

00:05:46,137 --> 00:05:47,513
Ja. Er ist ein Freund.

92

00:05:47,597 --> 00:05:49,724
Man kontrolliert ihn damit nur.

93

00:05:52,226 --> 00:05:53,227
Es tut nicht weh.

94

00:05:53,853 --> 00:05:54,896
Versprochen.

95

00:06:00,777 --> 00:06:02,779
Siehst du? Er wird gerne geritten.

96

00:06:03,154 --> 00:06:04,030
Komm.

97

00:06:22,590 --> 00:06:24,092
Welche Reaktion zeigt er?

98

00:06:24,550 --> 00:06:26,052
Vermutlich eine positive.

99

00:06:27,220 --> 00:06:31,766
Das Ding wollte meinen Sohn so sehr,
dass es den Roboter eingesperrt hat.

100

00:06:31,849 --> 00:06:34,227
In der Hoffnung, dass er Will herlockt.

101

00:06:34,310 --> 00:06:36,604
Warum war es

an Ihrem Sohn interessiert?

102

00:06:37,271 --> 00:06:40,483

Keine Ahnung.

Vielleicht wegen ihrer Beziehung.

103

00:06:41,692 --> 00:06:44,237

Besonderes wird oft

als Bedrohung empfunden.

104

00:06:46,030 --> 00:06:47,156

Wir sollten los.

105

00:07:02,213 --> 00:07:05,216

Ich wurde zu Zeit

mit mir selbst verdonnert.

106

00:07:11,222 --> 00:07:13,516

Und ja. Es tut wirklich weh.

107

00:07:13,683 --> 00:07:15,184

Es tut mir wirklich leid.

108

00:07:15,268 --> 00:07:17,103

Ich war Penny etwas schuldig.

109

00:07:17,854 --> 00:07:19,856

-Apropos.

-Sagen Sie nichts.

110

00:07:19,981 --> 00:07:21,816

Die Zukunft ist rosig für sie.

111

00:07:21,941 --> 00:07:24,235

-Und ich will in die Fortsetzung.

-Gut.

112

00:07:24,318 --> 00:07:26,195

Ich brauche noch mal Ihre Hilfe.

113

00:07:26,279 --> 00:07:29,198

Die Resolute hat

ein Audiosignal aufgeschnappt.

114

00:07:29,282 --> 00:07:32,368
Seitdem haben sich
Kamal und Hastings eingesperrt

115

00:07:32,452 --> 00:07:34,871
und alle Transporte eingestellt.

116

00:07:34,954 --> 00:07:38,374
-Sicher nur wieder diese Rostsache.
-Glaube ich nicht.

117

00:07:38,458 --> 00:07:41,502
Die Shuttles flogen,
bis das Audiosignal reinkam.

118

00:07:41,878 --> 00:07:46,257
Etwas stimmt nicht. Kamal sah aus,
als hätte sie einen Geist gesehen.

119

00:07:46,340 --> 00:07:47,592
Einen Geist gehört.

120

00:07:48,176 --> 00:07:51,512
Jedes Signal wird im Serverraum gesichert.

121

00:07:51,596 --> 00:07:52,430
Aufnahmen?

122

00:07:52,513 --> 00:07:54,390
Aber Zutritt hat nur Personal

123

00:07:54,474 --> 00:07:56,184
mit der höchsten Freigabe.

124

00:07:57,101 --> 00:07:59,312
Einer Freigabe, die Sie, mein Freund,

125

00:07:59,395 --> 00:08:00,354
nicht haben.

126

00:08:00,438 --> 00:08:03,566
Wenn jemand so etwas umgehen kann,
dann Sie, oder?

127

00:08:03,649 --> 00:08:07,403
Normalerweise ja. Aber gerade umgehe ich
nicht mal das Zimmer.

128

00:08:07,987 --> 00:08:08,905
Keine Chance.

129

00:08:11,407 --> 00:08:13,493
Ich kann Ihnen nicht helfen, John.

130

00:08:13,576 --> 00:08:15,912
Wir reden hier von Einbruch.

131

00:08:15,995 --> 00:08:17,121
Ich bin Ärztin.

132

00:08:17,205 --> 00:08:19,123
Ich habe einen Ruf zu verlieren.

133

00:08:19,207 --> 00:08:21,501
Wie wär's mit Ehrlichkeit?

134

00:08:21,584 --> 00:08:22,543
Sehr gern.

135

00:08:22,627 --> 00:08:27,089
Sie vermeiden wohl Ärger,
indem Sie stets einen Schritt voraus sind.

136

00:08:27,173 --> 00:08:30,176
-Eigentlich zwei.
-Aber jetzt hinken Sie hinterher.

137

00:08:30,259 --> 00:08:34,639
Wie wir alle. Und zwar gewaltig.
Ist Ihnen das nicht unangenehm?

138

00:08:34,722 --> 00:08:36,599
Ich habe mein eigenes Büro.

139

00:08:36,682 --> 00:08:38,476
Sieht das etwa unangenehm aus?

140

00:08:38,559 --> 00:08:43,147
Als Captain Kamal Sie fast ins All
geschossen hätte, um ihr Schiff zu retten?

141

00:08:43,231 --> 00:08:44,774
-War das unangenehm?
-Oh.

142

00:08:45,525 --> 00:08:46,359
Verstehe.

143

00:08:47,527 --> 00:08:49,946
Die Sache würde also mir nützen.

144

00:08:50,029 --> 00:08:50,863
Nicht Ihnen.

145

00:08:52,532 --> 00:08:55,535
Die diskrete Verkaufstaktik.
Einer meiner Favoriten.

146

00:08:55,618 --> 00:08:56,494
Gut gespielt.

147

00:08:56,577 --> 00:08:58,538
Ich spiele mit niemanden.

148

00:08:58,621 --> 00:09:01,999
Ich versuche, meine Familie zu beschützen.

149

00:09:03,292 --> 00:09:05,836
Sagen wir, ich helfe...
Was müsste ich tun?

150

00:09:07,922 --> 00:09:12,385
Ich muss in einen Raum,

zu dem nur wenige Leute Zutritt haben.

151

00:09:14,387 --> 00:09:18,516

-Wieso denken Sie, dass ich...

-Weil Sie jeder hier für Dr. Smith hält.

152

00:09:19,350 --> 00:09:23,104

Es ist Ihnen also gelungen,
unerkannt zu bleiben,

153

00:09:23,479 --> 00:09:26,566

Checks zu umgehen
und Aufzeichnungen zu fälschen.

154

00:09:26,649 --> 00:09:30,736

Wenn sich also jemand
dort Zutritt verschaffen kann, dann Sie.

155

00:09:30,820 --> 00:09:32,196

Ich weiß nicht.

156

00:09:32,572 --> 00:09:34,240

Das klingt riskant.

157

00:09:37,118 --> 00:09:41,247

Glauben Sie wirklich,
dass ich zu Ihnen kommen würde,

158

00:09:41,831 --> 00:09:45,501

wenn ich es nicht
für absolut notwendig halten würde?

159

00:09:45,835 --> 00:09:48,754

Nein. Das glaube ich nicht.

160

00:09:51,382 --> 00:09:52,216

Na schön.

161

00:09:54,343 --> 00:09:58,306

Aber wenn ich das riskiere,
steht Ihre Familie in meiner Schuld.

162

00:09:59,724 --> 00:10:00,808
Und zwar gewaltig.

163
00:10:17,617 --> 00:10:18,909
Kennen Sie die Tiere?

164
00:10:18,993 --> 00:10:20,953
Ich sehe sie zum ersten Mal.

165
00:10:21,037 --> 00:10:24,415
Ich dachte, Sie hätten alles
auf diesem Planeten gesehen.

166
00:10:25,833 --> 00:10:29,128
Durchreiten können wir nicht.
Wir müssen sie umgehen.

167
00:10:32,465 --> 00:10:34,342
Schauen wir nach einem anderen Weg.

168
00:10:42,642 --> 00:10:43,726
Das machst du gut.

169
00:10:44,644 --> 00:10:45,978
Willst du ihn füttern?

170
00:10:47,313 --> 00:10:49,065
Warte, ich hole dir etwas.

171
00:10:52,193 --> 00:10:53,903
Willst du einen Apfel, Gypsy?

172
00:10:54,695 --> 00:10:55,529
Hier, bitte.

173
00:10:57,406 --> 00:10:58,282
Nur zu.

174
00:10:58,616 --> 00:10:59,492
Mach es so.

175

00:11:14,423 --> 00:11:17,134
Das reicht.
Wir wollen ihn nicht überfüttern.

176
00:11:38,823 --> 00:11:39,657
Da.

177
00:11:40,032 --> 00:11:44,161
Ein Weg zum Treffpunkt. Im Süden.
Wo sich der Canyon verengt.

178
00:11:45,746 --> 00:11:47,373
Woher können Sie das alles?

179
00:11:47,456 --> 00:11:48,999
Ich komme vom Land.

180
00:11:55,131 --> 00:11:57,842
Mein Sohn hat auch so eine Narbe.

181
00:12:00,720 --> 00:12:02,096
Sie haben sie gesehen.

182
00:12:02,388 --> 00:12:03,305
Entschuldigung.

183
00:12:05,433 --> 00:12:07,309
Ich weiß, Sie denken, dass

184
00:12:07,435 --> 00:12:10,271
Will und dieser Roboter
etwas Besonderes haben.

185
00:12:10,855 --> 00:12:12,356
Das dachte ich auch.

186
00:12:14,024 --> 00:12:15,151
Mit Vogelscheuche.

187
00:12:16,235 --> 00:12:17,570
Aber es war eine Lüge.

188

00:12:20,448 --> 00:12:23,743

Es gibt eine Art
grundlegenden Code bei diesen Dingen.

189

00:12:25,661 --> 00:12:27,580

Alle Lebensformen haben ihn.

190

00:12:28,748 --> 00:12:33,461

Diesen Urinstinkt. Beim Menschen ist er
mit dem Überleben verknüpft.

191

00:12:33,544 --> 00:12:37,006

Bei Bedrohung rennen wir weg
oder kämpfen um unser Leben.

192

00:12:37,757 --> 00:12:39,008

Wir kriegen Kinder,

193

00:12:39,091 --> 00:12:41,510

damit das Leben
nach dem Tod weitergeht.

194

00:12:42,094 --> 00:12:45,931

Diese Dinge leben aber nicht.
Sie wissen nicht, was Leben ist.

195

00:12:47,641 --> 00:12:48,601

Sie sind Killer.

196

00:12:50,060 --> 00:12:54,106

Wenn man all die Zeichnungen
und das Freundschaftsgetue weglässt...

197

00:12:54,815 --> 00:12:56,275

...bleibt nur das.

198

00:13:09,747 --> 00:13:10,831

Was machst du da?

199

00:13:14,376 --> 00:13:15,211

Freund.

200

00:13:17,129 --> 00:13:17,963
Hör zu...

201

00:13:18,756 --> 00:13:22,009
Ja, du willst ihm helfen.
Aber er braucht seine Trense.

202

00:13:22,092 --> 00:13:23,677
Er weiß es nicht besser.

203

00:13:24,053 --> 00:13:25,846
Ohne sie ließe er einfach weg.

204

00:13:32,019 --> 00:13:33,646
Was ist mit dem Zaumzeug?

205

00:13:33,729 --> 00:13:35,272
Das war... der Roboter.

206

00:13:36,315 --> 00:13:38,067
Was? Warum hat er das getan?

207

00:13:38,150 --> 00:13:39,568
Er versteht es nicht.

208

00:13:41,028 --> 00:13:43,823
Viele Leute würden das nicht verstehen.

209

00:13:44,281 --> 00:13:45,574
-Brechen wir auf?
-Ja.

210

00:13:45,699 --> 00:13:49,537
Du musst einhändig reiten.
Pass auf, wie du sitzt.

211

00:13:50,663 --> 00:13:52,331
Das ist schwieriger.

212

00:13:56,669 --> 00:13:58,379
Dr. Zoe Smith.

213

00:13:58,879 --> 00:14:00,881
Sicherheitszugang gewährt.

214

00:14:00,965 --> 00:14:03,926
Wirklich? Das war's?
Wir stehen in Ihrer Schuld,

215

00:14:04,009 --> 00:14:07,054
weil Sie mit Ihrem Arm
vor einem Sensor wedeln?

216

00:14:08,264 --> 00:14:10,724
Ich fälsche doch nicht nur meinen Namen.

217

00:14:10,808 --> 00:14:12,810
-Oder glauben Sie das?
-Unfassbar.

218

00:14:13,102 --> 00:14:16,814
Danke. Und gern geschehen.
In meiner Schuld stehen Sie trotzdem.

219

00:14:34,623 --> 00:14:38,085
Sie...
schulden ganz schön vielen Kunden etwas.

220

00:14:38,419 --> 00:14:39,962
Ehemaligen Kunden.

221

00:14:40,337 --> 00:14:42,840
Jetzt sind es Leute,
die ich meiden sollte.

222

00:14:43,799 --> 00:14:45,759
Obwohl Sie meine Schwester gerettet haben?

223

00:14:46,719 --> 00:14:48,429
Ehemaligen Kunden ist das egal.

224

00:14:49,179 --> 00:14:52,433
Wissen Sie...

Sobald wir auf Alpha Centauri ankommen,

225

00:14:52,975 --> 00:14:56,145
wird man von Ihren Taten erfahren
und Ihnen vergeben.

226

00:14:56,228 --> 00:14:57,146
So geht das?

227

00:14:57,563 --> 00:15:00,482
Ja, vielleicht. Wenn wir ankommen.

228

00:15:00,566 --> 00:15:03,277
Mom und Will bringen
den Roboter mit, also...

229

00:15:03,360 --> 00:15:04,403
...kommen wir an.

230

00:15:04,486 --> 00:15:06,906
Das sollten Sie mal Ihrem Dad sagen.

231

00:15:08,240 --> 00:15:09,408
Was meinen Sie?

232

00:15:09,491 --> 00:15:11,827
Diese Sache auf der Brücke,
das Signal und...

233

00:15:14,121 --> 00:15:15,247
Er hat es nicht erzählt?

234

00:15:15,331 --> 00:15:16,373
Was erzählt?

235

00:15:18,167 --> 00:15:20,669
Das sollten Vater
und Tochter vielleicht...

236

00:15:20,753 --> 00:15:22,004
-Don!
-Ehrlich.

237

00:15:22,087 --> 00:15:24,924

Ich weiß es nicht.

Aber Ihr Vater hat Smith um Hilfe gebeten.

238

00:15:25,007 --> 00:15:27,509

-Smith?

-Das hat er wohl auch nicht erwähnt.

239

00:15:27,593 --> 00:15:30,804

-Smith!

-Dreimal ihren Namen zu sagen hilft nicht.

240

00:15:30,888 --> 00:15:32,640

Wieso würde er Smith fragen?

241

00:15:32,723 --> 00:15:35,351

Unter uns: Ich weiß, wo sie hinwollen.

242

00:15:42,733 --> 00:15:43,734

Vertraust du ihm?

243

00:15:43,817 --> 00:15:44,735

Adler?

244

00:15:46,612 --> 00:15:49,365

Manchmal muss man mit Leuten arbeiten,
denen man nicht traut.

245

00:15:49,448 --> 00:15:50,658

Man muss nur schlau sein.

246

00:15:50,950 --> 00:15:53,577

Ich weiß nicht.

Er ist auch ziemlich schlau.

247

00:15:54,161 --> 00:15:56,622

Er hat etwas gebaut,
das SAR getötet hat, aber

248

00:15:56,705 --> 00:15:58,624

er wusste nichts von der Falle

249

00:15:58,999 --> 00:16:01,126
oder dass wir in Gefahr sein würden.

250

00:16:03,170 --> 00:16:04,588
Warum hatte er es dabei?

251

00:16:10,803 --> 00:16:12,096
Da sind sie wieder.

252

00:16:12,179 --> 00:16:14,223
Er ist hier. Die greifen nicht an.

253

00:16:14,682 --> 00:16:15,766
Will hat recht.

254

00:16:16,141 --> 00:16:17,351
Sie jagen nicht uns.

255

00:16:17,935 --> 00:16:19,228
Was jagen sie dann?

256

00:16:51,051 --> 00:16:53,053
Gefahr, Will Robinson!

257

00:16:53,137 --> 00:16:54,388
Mom?

258

00:16:57,766 --> 00:16:58,684
Will!

259

00:16:58,767 --> 00:16:59,643
Will!

260

00:17:10,362 --> 00:17:12,239
-Alles ok?
-Ja, mir geht's gut.

261

00:17:13,824 --> 00:17:16,535
Nein! Roboter! Komm zurück!

262
00:17:18,954 --> 00:17:19,955
Komm zurück!

263
00:17:23,417 --> 00:17:24,251
Nein!

264
00:17:31,216 --> 00:17:32,342
Bitte komm zurück!

265
00:17:32,426 --> 00:17:33,886
Roboter, nein!

266
00:17:49,318 --> 00:17:50,277
Bitte...

267
00:18:18,138 --> 00:18:19,515
Will hat ihn gerufen.

268
00:18:20,641 --> 00:18:21,934
Warum hört er nicht?

269
00:18:22,392 --> 00:18:24,394
Der Roboter half seinem Freund.

270
00:18:25,437 --> 00:18:27,231
Ich dachte, das sei Will.

271
00:18:29,191 --> 00:18:30,025
Kommen Sie.

272
00:18:31,026 --> 00:18:32,319
Wir müssen los.

273
00:18:38,826 --> 00:18:41,453
Das mit der tollen Ärztin
nehme ich zurück.

274
00:18:41,537 --> 00:18:44,706
Deine schlechte Kondition
hat nichts mit der Unterkühlung zu tun.

275

00:18:44,790 --> 00:18:47,376

Dad kommt klar.

Warum ziehst du mich mit rein?

276

00:18:47,459 --> 00:18:49,795

Weil du eine Verbindung zu Smith hast.

277

00:18:50,337 --> 00:18:52,422

Wenn es darauf ankommt,
brauchen wir dich.

278

00:18:52,506 --> 00:18:55,217

Damit kannst du viel besser umgehen.

279

00:18:55,300 --> 00:19:00,264

Und ich habe keine Verbindung zu Smith.
Ich habe sie nur überzeugt, Gutes zu tun.

280

00:19:00,347 --> 00:19:02,766

Keine Ahnung, was sie für Dad tun könnte.

281

00:19:02,850 --> 00:19:05,853

Aber Dr. Smith tut nie etwas
ohne Hintergedanken.

282

00:19:07,354 --> 00:19:11,066

-Können Sie das Ding bedienen?
-Ich kann Computer bedienen.

283

00:19:11,650 --> 00:19:12,901

Aber ich weiß nicht,

284

00:19:12,985 --> 00:19:18,282

wann genau die Nachricht auf der Brücke
eingegangen ist. Es könnte jede sein.

285

00:19:18,532 --> 00:19:20,200

Toll. Ich mach's mir bequem.

286

00:19:23,537 --> 00:19:25,706

Sie wirken etwas nervös. Alles ok?

287

00:19:28,125 --> 00:19:29,877
Ja. Ich bin nur...

288

00:19:32,421 --> 00:19:36,258
Ich bin das nicht gewöhnt, wissen Sie?
Einen Partner zu haben.

289

00:19:38,010 --> 00:19:39,136
Ich bin sonst allein.

290

00:19:39,219 --> 00:19:42,389
-Warum?
-Man muss sich nur selbst vertrauen.

291

00:19:43,056 --> 00:19:45,559
Es senkt das Risiko,
verpiffen zu werden.

292

00:19:45,642 --> 00:19:48,270
Aber dann hilft Ihnen auch niemand.

293

00:19:49,354 --> 00:19:52,524
Ich kriege die Dinge immer so hin,
wie ich es will.

294

00:19:55,319 --> 00:19:56,737
Klingt irgendwie einsam.

295

00:19:56,820 --> 00:19:59,531
Was weiß ein Mann
mit Familie über Einsamkeit?

296

00:20:00,324 --> 00:20:01,783
Das war ich nicht immer.

297

00:20:03,452 --> 00:20:07,414
Nichts Dramatisches.
Nur ein paar Dummheiten, als ich jung war.

298

00:20:07,497 --> 00:20:08,957
Ein paar Prügeleien,

299

00:20:09,082 --> 00:20:10,876
ein paar Nächte im Knast...

300

00:20:10,959 --> 00:20:12,544
Sie sind vorbestraft.

301

00:20:12,628 --> 00:20:13,837
Was haben Sie getan?

302

00:20:14,129 --> 00:20:16,048
Genug, damit Mom und Dad mir

303

00:20:16,131 --> 00:20:19,343
eine Navy-Karriere nahelegten,
um Ärger zu vermeiden.

304

00:20:19,927 --> 00:20:21,887
-Hat es funktioniert?
-Größtenteils.

305

00:20:21,970 --> 00:20:23,847
Es hat mir aber beigebracht,

306

00:20:24,139 --> 00:20:26,516
mich auf die Menschen
an meiner Seite zu verlassen.

307

00:20:26,600 --> 00:20:28,602
Ich vertraute ihnen mein Leben an.

308

00:20:29,645 --> 00:20:31,730
Vertrauen muss man sich verdienen.

309

00:20:31,855 --> 00:20:33,690
Wie, wenn man es nicht zulässt?

310

00:20:34,566 --> 00:20:38,904
Ich würde nicht mehr leben, wenn ich
meiner Familie nicht vertraut hätte.

311

00:20:40,030 --> 00:20:43,116

Ich musste sogar lernen,
einem Roboter zu vertrauen.

312

00:20:43,742 --> 00:20:45,410
Und jetzt vertrauen Sie mir.

313

00:20:49,623 --> 00:20:50,457
Ja.

314

00:20:52,042 --> 00:20:53,043
Ja, das tue ich.

315

00:20:57,756 --> 00:20:58,799
Ich hab's.

316

00:21:01,051 --> 00:21:02,427
Das kenne ich.

317

00:21:07,516 --> 00:21:08,392
Ich auch.

318

00:21:10,269 --> 00:21:11,895
Das ist ein Alienschiff.

319

00:21:12,312 --> 00:21:13,897
Nicht nur ein Schiff.

320

00:21:13,981 --> 00:21:15,023
Woher kommt es?

321

00:21:19,152 --> 00:21:19,987
Von überall.

322

00:21:29,329 --> 00:21:30,747
Wie läuft's da hinten?

323

00:21:32,332 --> 00:21:34,459
Gypsy ist langsam, aber alles ok.

324

00:21:34,543 --> 00:21:36,378
-Ich werde kurz laufen.

-Ok.

325

00:21:41,216 --> 00:21:42,718
Unser Taxi ist da.

326

00:21:43,510 --> 00:21:46,221
Ob sie wohl frischen Kaffee dabeihaben?

327

00:21:48,015 --> 00:21:49,725
ZIELOBJEKT
AUF ÜBERGABE VORBEREITEN.

328

00:21:49,808 --> 00:21:50,642
Mom!

329

00:21:51,476 --> 00:21:52,311
Mom!

330

00:22:01,111 --> 00:22:02,571
Ist ja gut, Gypsy.

331

00:22:08,410 --> 00:22:09,911
Ist ja gut.

332

00:22:12,539 --> 00:22:13,373
Oh nein.

333

00:22:13,457 --> 00:22:14,583
Er ist verwundet.

334

00:22:16,793 --> 00:22:19,796
Vielleicht hat ihn ein Horn erwischt.

335

00:22:19,880 --> 00:22:22,507
-Aber dann wäre es nicht...
-Eine Infektion?

336

00:22:23,008 --> 00:22:24,343
Es sieht aus wie Gift.

337

00:22:26,261 --> 00:22:29,473

-Es ist schlimm, oder?
-Es breitet sich schnell aus.

338
00:22:30,140 --> 00:22:31,558
Keine Sorge, Kumpel.

339
00:22:31,641 --> 00:22:34,186
Ich denke nicht, dass er es schafft, Will.

340
00:22:37,981 --> 00:22:38,815
He, Kumpel.

341
00:22:39,983 --> 00:22:40,817
Ich bin hier.

342
00:22:45,864 --> 00:22:48,033
Er ist nicht wie du.

343
00:22:49,576 --> 00:22:50,952
Reparieren geht nicht.

344
00:23:43,630 --> 00:23:44,506
Maureen?

345
00:23:44,840 --> 00:23:45,966
Warten Sie.

346
00:23:50,804 --> 00:23:51,805
Was macht er da?

347
00:23:53,181 --> 00:23:54,683
Er... trauert.

348
00:23:57,436 --> 00:23:58,520
Das kann er nicht.

349
00:24:24,171 --> 00:24:25,297
Ist die Luft rein?

350
00:24:25,797 --> 00:24:26,756
Vorerst.

351

00:24:26,923 --> 00:24:28,884
Und? Wem werden Sie es erzählen?

352

00:24:28,967 --> 00:24:31,761
Mit Maureen finden wir heraus,
was das bedeutet.

353

00:24:31,845 --> 00:24:33,597
Und was zu tun ist.

354

00:24:34,222 --> 00:24:35,307
Maureen.

355

00:24:36,349 --> 00:24:37,893
Wir sind doch die Partner.

356

00:24:37,976 --> 00:24:39,978
Sie arbeiten doch immer allein.

357

00:24:40,687 --> 00:24:41,521
Touché.

358

00:24:41,980 --> 00:24:43,607
Sollen wir?

359

00:24:46,234 --> 00:24:47,277
Nach Ihnen.

360

00:24:54,284 --> 00:24:56,536
Ok, lassen Sie mich eines klarstellen.

361

00:24:57,204 --> 00:24:58,371
Es war meine Idee.

362

00:24:58,455 --> 00:25:01,458
-Ich habe sie überredet.
-Wissen wir. Danke, Doktor.

363

00:25:04,377 --> 00:25:05,504
Die ganze Zeit?

364

00:25:05,587 --> 00:25:08,632
Sie müssen verstehen,
in welche Lage Sie mich brachten.

365

00:25:09,424 --> 00:25:11,968
Sie wollten, dass ich etwas Illegales tue.

366

00:25:12,052 --> 00:25:13,053
Mehr als das.

367

00:25:13,595 --> 00:25:14,679
Meuterei.

368

00:25:14,763 --> 00:25:15,722
Nehmt ihn fest.

369

00:25:16,890 --> 00:25:17,933
Na los.

370

00:25:18,058 --> 00:25:20,435
Eines Tages bekommen Sie,
was Sie verdienen!

371

00:25:20,519 --> 00:25:21,353
Dad?

372

00:25:21,436 --> 00:25:25,190
Schon gut. Nur ein Missverständnis.
Geht zurück auf die Jupiter.

373

00:25:25,524 --> 00:25:27,192
-Mom kommt bald zurück.
-Was?

374

00:25:27,275 --> 00:25:28,985
Nur ein Missverständnis.

375

00:25:33,782 --> 00:25:35,492
Sie haben das Richtige getan.

376

00:25:35,951 --> 00:25:40,455
Aber soweit ich weiß, haben Sie...
eine Weile bei den Robinsons gelebt.

377
00:25:41,748 --> 00:25:44,709
Ich bin neugierig.
Warum haben Sie ihn verpiffen?

378
00:25:45,627 --> 00:25:47,671
Ich will Alpha Centauri erreichen.

379
00:25:48,421 --> 00:25:52,968
Die Maschinen da draußen würden
eine Panik auf der Resolute auslösen.

380
00:25:53,343 --> 00:25:54,594
Das galt zu verhindern.

381
00:25:54,678 --> 00:25:57,764
Ganz recht.
Das Letzte, was wir brauchen, ist Panik.

382
00:25:59,140 --> 00:26:02,269
Wenn ich Ihnen sonst
irgendwie behilflich sein kann,

383
00:26:02,394 --> 00:26:04,396
fragen Sie bitte einfach.

384
00:26:04,813 --> 00:26:06,815
Gut, dass Sie das sagen. Es...

385
00:26:07,941 --> 00:26:09,693
Es gab eine Planänderung...

386
00:26:11,152 --> 00:26:14,030
Sie könnten sehr nützlich für uns sein.

387
00:26:15,740 --> 00:26:16,992
Ich helfe immer gern.

388
00:26:45,437 --> 00:26:47,314

ZIELOBJEKT AN BORD SCHICKEN.

389

00:26:48,732 --> 00:26:52,527
Der Roboter geht zuerst an Bord.
Wir kümmern uns um die Pferde.

390

00:26:55,822 --> 00:26:56,781
Komm mit.

391

00:27:07,250 --> 00:27:08,084
Will?

392

00:27:11,254 --> 00:27:12,088
Will...

393

00:27:16,051 --> 00:27:16,885
Hör mal...

394

00:27:18,053 --> 00:27:20,805
Du weißt, wie wichtig es ist,
was du getan hast?

395

00:27:21,348 --> 00:27:24,476
Viele Leute kommen endlich
nach Hause zu ihren Familien.

396

00:27:24,559 --> 00:27:25,935
Danken Sie nicht mir.

397

00:27:26,853 --> 00:27:27,729
Sondern ihm.

398

00:27:33,568 --> 00:27:35,028
Hast du ihm das gegeben?

399

00:27:37,155 --> 00:27:38,031
Nein.

400

00:27:39,366 --> 00:27:42,452
Er wollte wohl etwas haben,
was ihn an ihn erinnert.

401
00:27:56,925 --> 00:27:57,759
Warte.

402
00:28:01,388 --> 00:28:02,681
Wir machen es anders.

403
00:28:03,932 --> 00:28:05,850
Wir verwenden nicht diesen Container.

404
00:28:07,185 --> 00:28:08,937
Wir finden einen anderen Weg.

405
00:28:12,107 --> 00:28:13,858
Einen etwas weniger unbequemen.

406
00:28:20,031 --> 00:28:22,701
Jeder Fluchtversuch
aktiviert den Elektromagneten

407
00:28:22,784 --> 00:28:24,786
und führt zu einem Stromschlag.

408
00:28:24,869 --> 00:28:29,124
Jeder Versuch, den Sensor zu manipulieren,
führt zu einem Stromschlag.

409
00:28:29,207 --> 00:28:31,793
Jeder Versuch,
die Fessel zu entfernen, führt...

410
00:28:31,876 --> 00:28:34,003
Zu einem Stromschlag. Ja, verstanden.

411
00:28:34,170 --> 00:28:35,004
Danke.

412
00:28:41,970 --> 00:28:42,804
Warum sie?

413
00:28:43,138 --> 00:28:44,556
Ich brauchte ihre Hilfe.

414

00:28:44,681 --> 00:28:46,850
Du hättest zu uns kommen sollen.

415

00:28:46,933 --> 00:28:49,102
-Sie ist hinterhältig...
-Ich kann es erklären.

416

00:28:49,185 --> 00:28:51,688
Lassen Sie zu,
dass sie so über mich redet?

417

00:28:52,355 --> 00:28:53,189
Ernsthaft?

418

00:28:53,940 --> 00:28:56,276
Sie tun so, als wäre nichts passiert?

419

00:28:56,359 --> 00:28:57,485
Entspann dich.

420

00:28:58,987 --> 00:28:59,946
Ich bin eingeladen.

421

00:29:00,029 --> 00:29:01,072
Judy. Schon gut.

422

00:29:01,156 --> 00:29:03,158
Nein. Was soll das heißen?

423

00:29:05,785 --> 00:29:07,078
Ihr beide habt...

424

00:29:08,455 --> 00:29:10,915
Euer Vater hat zwar etwas übertrieben...

425

00:29:11,833 --> 00:29:13,877
Aber das Ergebnis spricht für sich.

426

00:29:14,335 --> 00:29:15,712
Hastings vertraut mir.

427

00:29:16,379 --> 00:29:17,213
Ich bin drin.

428

00:29:17,297 --> 00:29:19,466
Es... war also alles geplant?

429

00:29:19,549 --> 00:29:22,010
Nur so kann ich herausfinden,
was los ist.

430

00:29:22,093 --> 00:29:23,052
Also...

431

00:29:23,720 --> 00:29:24,721
Was ist los?

432

00:29:24,804 --> 00:29:27,348
Hastings will mich als Schiffpsychologin.

433

00:29:27,432 --> 00:29:29,893
Offiziell und über die nächsten Tage.

434

00:29:29,976 --> 00:29:31,102
Um alle zu beruhigen.

435

00:29:31,186 --> 00:29:34,731
Warum beruhigen,
wenn sie die Sache ohnehin geheim halten?

436

00:29:36,024 --> 00:29:38,943
Ich habe gute und schlechte Nachrichten.

437

00:29:39,027 --> 00:29:41,488
Warum sind es nie nur gute Nachrichten?

438

00:29:41,571 --> 00:29:43,615
Sobald Maureen und Will da sind,

439

00:29:45,033 --> 00:29:47,744
bricht die Resolute

nach Alpha Centauri auf.

440

00:29:48,328 --> 00:29:52,791
-Ihre Familie ist also in Sicherheit.
-Ok. Und die schlechte Nachricht?

441

00:29:52,874 --> 00:29:55,960
Es kommen nur die mit,
die aktuell an Bord sind.

442

00:29:57,670 --> 00:29:58,922
Aktuell?

443

00:29:59,005 --> 00:30:02,592
Das Wasser reicht nur
für eine begrenzte Anzahl von Passagieren.

444

00:30:02,717 --> 00:30:05,053
Aber da unten sind Hunderte Menschen.

445

00:30:05,637 --> 00:30:07,764
Was ist mit Freunden, Familien, Kindern?

446

00:30:07,847 --> 00:30:10,183
Sie entschieden, sie zurückzulassen.

447

00:30:12,352 --> 00:30:13,686
Wir geben sie auf.

448

00:30:36,251 --> 00:30:37,252
Maureen hier.

449

00:30:37,836 --> 00:30:39,504
Wann kann der Rest an Bord?

450

00:30:40,588 --> 00:30:42,507
Sie haben noch nicht angefangen?

451

00:30:42,590 --> 00:30:45,093
-Warum?
-Ich hatte gehofft, Sie wüssten es.

452

00:30:45,176 --> 00:30:47,804

Es gab keine Befehle.
Die Jupiter sind alle hier.

453

00:30:49,430 --> 00:30:51,641
Davon weiß ich nichts. Ehrlich.

454

00:30:54,936 --> 00:30:57,105
Es liegt wohl an der Quarantäne.

455

00:30:57,188 --> 00:30:59,399
Sie überprüfen noch die Landebuchten.

456

00:31:00,024 --> 00:31:00,859
Verstehe.

457

00:31:01,734 --> 00:31:05,488
Sagen Sie meinem Sohn an Bord bitte,
dass ich bald komme.

458

00:31:05,572 --> 00:31:06,447
Das werde ich.

459

00:31:12,871 --> 00:31:16,207
Es sollte nicht mehr lange dauern.
Habt einfach Geduld.

460

00:31:19,919 --> 00:31:20,753
He.

461

00:31:23,131 --> 00:31:26,968
Wenn wir wieder oben sind...
wird es anders sein als letztes Mal.

462

00:31:29,137 --> 00:31:31,139
Dieses Mal wirst du alle retten.

463

00:31:39,647 --> 00:31:41,566
Er sollte angekettet sein.

464

00:31:42,984 --> 00:31:45,278

Wir mussten ihn nicht zwingen,
uns zu helfen.

465

00:31:46,112 --> 00:31:47,780
Er hat es selbst entschieden.

466

00:31:48,823 --> 00:31:52,118
Dann könnte er aber auch
seine Meinung ändern.

467

00:31:52,535 --> 00:31:53,369
Wird er nicht.

468

00:31:54,913 --> 00:31:56,289
Er hat Gefühle.

469

00:31:56,706 --> 00:31:58,625
Für einen Jungen.

470

00:31:58,708 --> 00:32:00,126
Nicht nur für Will.

471

00:32:00,209 --> 00:32:03,004
Auch für andere Lebewesen.

472

00:32:03,087 --> 00:32:05,548
Sie dachten,
Vogelscheuche hätte ein Gehirn.

473

00:32:05,632 --> 00:32:07,759
Und jetzt hat der Zinnmann ein Herz?

474

00:32:08,718 --> 00:32:10,219
Vermutlich, ja.

475

00:32:11,679 --> 00:32:13,514
Das macht ihn nur gefährlicher.

476

00:32:19,771 --> 00:32:20,605
Bereit.

477

00:32:23,024 --> 00:32:26,402
Roboter?
Entferne den Antrieb aus der Jupiter 2.

478
00:32:58,059 --> 00:32:59,936
Hastings hier. Es funktioniert.

479
00:33:02,188 --> 00:33:03,898
Er stört Funksignale.

480
00:33:05,233 --> 00:33:06,401
Du bist der Experte.

481
00:33:07,193 --> 00:33:12,156
Du bist vermutlich sogar
die wichtigste Person auf diesem Schiff.

482
00:33:12,240 --> 00:33:14,450
Maureen? Wenn Will nichts dagegen hat,

483
00:33:14,534 --> 00:33:16,119
würde ich Sie gerne sprechen.

484
00:33:16,619 --> 00:33:19,080
Es sind gewisse Dinge vorgefallen.

485
00:33:20,248 --> 00:33:21,082
Welche Dinge?

486
00:33:21,833 --> 00:33:23,459
Reden wir unter vier Augen.

487
00:33:28,965 --> 00:33:32,719
Alienschiffe? Von wie vielen sprechen wir?

488
00:33:32,802 --> 00:33:35,888
Schwer zu sagen.
Aber angesichts der Vorgeschichte

489
00:33:35,972 --> 00:33:39,017
würde ich nur ungern hierbleiben
und nachzählen.

490

00:33:39,142 --> 00:33:41,269

Wie viele wissen davon?

491

00:33:41,352 --> 00:33:44,981

Einige wenige. Adler, Captain Kamal und...

492

00:33:45,940 --> 00:33:46,858

...Ihr Mann.

493

00:33:47,817 --> 00:33:52,321

-Sie haben es John gesagt?

-Na ja, er hat es selbst herausgefunden.

494

00:33:52,989 --> 00:33:55,658

Er ist

in einen Sicherheitstrakt eingebrochen.

495

00:33:56,492 --> 00:33:58,119

-Typisch.

-Sie verstehen sicher,

496

00:33:58,202 --> 00:34:00,997

dass ich ihn zum Schein verhaften musste.

497

00:34:01,622 --> 00:34:04,584

Wenn wir da sind,

stoßen wir an und lachen darüber.

498

00:34:04,667 --> 00:34:07,837

-Aber hier kann ich ihn nicht bevorzugen.

-Verstehe.

499

00:34:08,629 --> 00:34:10,089

Ich bereite die Systeme vor.

500

00:34:10,173 --> 00:34:14,177

Damit wir, sobald der Antrieb läuft

und alle Menschen an Bord sind,

501

00:34:14,594 --> 00:34:15,678

aufbrechen können.

502

00:34:16,971 --> 00:34:18,306
Das wäre toll.

503

00:34:31,319 --> 00:34:32,236
John?

504

00:34:36,824 --> 00:34:40,078
-Du hattest Ärger mit Hastings?
-Gut, Sie sind zurück.

505

00:34:41,329 --> 00:34:42,830
Was macht die denn hier?

506

00:34:44,123 --> 00:34:45,124
Wir müssen reden.

507

00:34:47,418 --> 00:34:50,046
Mein Dad und alle anderen
sind noch da unten.

508

00:34:50,129 --> 00:34:52,590
Hastings hat mir ins Gesicht gelogen.

509

00:34:52,673 --> 00:34:55,635
Sie erwarten,
dass wir unsere Familien verlassen?

510

00:34:55,718 --> 00:34:57,553
Niemand wird zurückgelassen.

511

00:34:57,637 --> 00:34:59,639
Wir brechen auf, sobald der Antrieb läuft.

512

00:34:59,722 --> 00:35:01,974
Selbst wenn wir alle an Bord holen...

513

00:35:02,058 --> 00:35:04,685
Wir haben nicht genug Sauerstoff für sie.

514

00:35:04,769 --> 00:35:06,896

Das Wasser vom Planeten ist kontaminiert.

515

00:35:06,979 --> 00:35:11,109
Wenn wir es für Sauerstoff einsetzen,
zerstört es die Leitungen.

516

00:35:11,192 --> 00:35:13,694
Die Resolute würde sich auflösen.

517

00:35:13,778 --> 00:35:16,864
Ich spreche aus Erfahrung,
das wäre unschön.

518

00:35:16,948 --> 00:35:19,325
Man muss das Wasser säubern können.

519

00:35:19,408 --> 00:35:23,996
Ja. Aber es würde ein Jahr dauern,
ausreichend Ammoniak herzustellen.

520

00:35:24,080 --> 00:35:27,583
Und Hastings und sein Team
würden niemals darauf warten.

521

00:35:28,835 --> 00:35:30,169
Ich muss nachdenken.

522

00:35:43,099 --> 00:35:44,809
Ich glaube, wir sind bereit.

523

00:35:46,435 --> 00:35:47,812
Auf zum Maschinenraum.

524

00:35:55,111 --> 00:35:56,154
Komm.

525

00:36:06,539 --> 00:36:07,832
-He.
-Hallo.

526

00:36:07,915 --> 00:36:10,835
Wir konnten noch nicht reden.

Wie war's da unten?

527

00:36:10,918 --> 00:36:12,420

-Wie geht es Will?

-Gut.

528

00:36:13,129 --> 00:36:15,298

Er hat seinen Freund zurück. Aber...

529

00:36:16,591 --> 00:36:18,384

...er ist irgendwie anders.

530

00:36:19,552 --> 00:36:20,595

Der Roboter?

531

00:36:20,928 --> 00:36:22,597

Ja. Er ist irgendwie...

532

00:36:24,557 --> 00:36:25,474

Was ist?

533

00:36:25,558 --> 00:36:28,853

Isabel?

Was wissen wir über diesen Planeten?

534

00:36:36,152 --> 00:36:37,403

Das ist verrückt.

535

00:36:37,486 --> 00:36:38,696

Hält uns das je auf?

536

00:36:38,779 --> 00:36:39,697

Schön wär's.

537

00:36:39,780 --> 00:36:41,199

Wir müssen es versuchen.

538

00:36:41,574 --> 00:36:43,576

Wir müssen erklären, dass es geht.

539

00:36:43,659 --> 00:36:45,745

Selbst wenn du recht behältst...

540

00:36:45,828 --> 00:36:48,664
Hastings und Kamal würden
das nie riskieren.

541

00:36:48,748 --> 00:36:50,208
Dann fragen wir sie nicht.

542

00:36:51,459 --> 00:36:52,668
Das wäre Meuterei.

543

00:36:52,752 --> 00:36:53,628
-Wirklich?
-Ja.

544

00:36:53,711 --> 00:36:56,297
Den Kurs gegen den Willen
des Captains zu ändern?

545

00:36:56,380 --> 00:36:57,506
Das wäre Meuterei.

546

00:36:59,926 --> 00:37:01,594
Und es hätte Konsequenzen.

547

00:37:01,677 --> 00:37:03,971
Härtere als für die, die zurückbleiben?

548

00:37:11,646 --> 00:37:14,232
Als Erstes brauchen wir... einen Plan.

549

00:37:15,024 --> 00:37:16,192
Ich stimme zu.

550

00:37:16,901 --> 00:37:17,985
Voll und ganz.

N SERIES

L O S T I N S P A C E



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.